

**Asamblea General**

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
6 de diciembre de 2011
Español
Original: inglés

**Comisión Política Especial y de Descolonización
(Cuarta Comisión)****Acta resumida de la segunda sesión**

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 3 de octubre de 2011, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Miculescu (Rumania)**Sumario**

Tema 56 del programa: Información sobre los Territorios no autónomos transmitida en virtud del Artículo 73 *e* de la Carta de las Naciones Unidas*

Tema 57 del programa: Actividades económicas y de otro tipo que afectan a los intereses de los pueblos de los Territorios no autónomos*

Tema 58 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas*

Tema 59 del programa: Facilidades de estudio y formación profesional ofrecidas por Estados Miembros a los habitantes de los Territorios no autónomos*

Tema 60 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (*Territorios no abarcados en otros temas del programa*)*

Solicitudes de audiencia

* Temas que la Comisión ha decidido examinar conjuntamente.

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.



Se declara abierta la sesión a las 15.05 horas.

Tema 56 del programa: Información sobre los Territorios no autónomos transmitida en virtud del Artículo 73 e de la Carta de las Naciones Unidas (A/66/23 (caps. VII y XII) y A/66/65 y Add.1)

Tema 57 del programa: Actividades económicas y de otro tipo que afectan a los intereses de los pueblos de los Territorios no autónomos (A/66/23 (caps. V y XII))

Tema 58 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales por los organismos especializados y las instituciones internacionales relacionadas con las Naciones Unidas (A/66/23 (caps. VI y XII) y A/66/63)

Tema 59 del programa: Facilidades de estudio y formación profesional ofrecidas por Estados Miembros a los habitantes de los Territorios no autónomos (A/66/68 y Add.1)

Tema 60 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (*Territorios no abarcados en otros temas del programa*) (A/66/23 (caps. VIII, IX, X, XI y XII) y A/66/260)

1. **El Sr. Ja'afari** (República Árabe Siria), que habla en su calidad de Relator del Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, presenta el informe del Comité Especial (A/66/23). En él se examinan distintos aspectos de las actividades del Comité Especial realizadas durante 2011 y sus planes relativos a la labor futura; se ofrece una reseña del seminario regional del Caribe de 2011, celebrado en San Vicente y las Granadinas; en los capítulos II a XI se destacan temas concretos y la situación prevaleciente en determinados Territorios; y, por último, en el capítulo XII se consignan, en una serie de proyectos de resolución, las recomendaciones del Comité Especial a la Asamblea General sobre los Territorios.

2. Se señalan a la atención de la Comisión varias revisiones del proyecto de resolución VI, titulado

“Cuestiones de Anguila, las Bermudas, Guam, las Islas Caimán, las Islas Turcas y Caicos, las Islas Vírgenes Británicas, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Montserrat, Pitcairn, Samoa Americana y Santa Elena”, que se han propuesto para tener en cuenta los acontecimientos que se han producido recientemente en esos Territorios. En la parte B, sección I, relativa a Samoa Americana, se propone agregar un nuevo párrafo 6 cuyo texto sería el siguiente: “*Acoge con beneplácito* la invitación formulada a Samoa Americana en 2011 para participar en calidad de observador en el Foro de las Islas del Pacífico”. En la parte B, sección VI, relativa a Guam, se propone agregar un nuevo párrafo 5 cuyo texto sería el siguiente: “*Acoge con beneplácito* la invitación formulada a Guam en 2011 para participar en calidad de observador en el Foro de las Islas del Pacífico”. En la parte B, sección VII, relativa a Montserrat, se propone sustituir, en el cuarto párrafo del preámbulo, las palabras “antes del fin de” por la palabra “en”; y suprimir, en el párrafo 1, la oración “que se prevé entre en vigor antes del fin de 2011”. Por último, en la parte B, sección X, relativa a las Islas Turcas y Caicos, debería agregarse, al final del quinto párrafo del preámbulo, la oración “tras lo cual se introduciría una nueva constitución del Territorio”; y el párrafo 1 se enmendaría de forma que dijera: “*Observa con grave preocupación* la situación actual en las Islas Turcas y Caicos y observa también los esfuerzos de la Potencia administradora para restaurar la buena gobernanza, incluso mediante la introducción de una nueva constitución en 2011, y una gestión financiera sólida en el Territorio”.

3. **El Sr. Núñez Mosquera** (Cuba), que habla en calidad de Presidente interino del Comité Especial de Descolonización, dice que quedan todavía muchos Territorios no autónomos y que se necesita urgentemente progresar con respecto a cada uno de ellos. En el contexto del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, el Comité no debe limitarse a afirmar su compromiso con la descolonización sino más bien adoptar medidas constructivas basadas en un diálogo significativo. El plan de acción para el Decenio asigna funciones claras a las distintas partes implicadas. Desde que se proclamó el Primer Decenio Internacional solo se ha descolonizado Timor-Leste. Durante el Segundo Decenio se celebraron dos referendos sobre la libre determinación en Tokelau; la estrecha cooperación entre el Comité y el Gobierno de Nueva Zelandia a ese respecto es un buen ejemplo que

otros deberían seguir. La interacción y el diálogo eficaces con las Potencias administradoras es indispensable para una solución constructiva de las restantes cuestiones de descolonización y la plena aplicación de la Declaración.

4. El Comité Especial ha estudiado la cuestión del envío de misiones visitadoras a Territorios no autónomos, y se han hecho varias propuestas constructivas a este respecto, incluso en el seminario regional del Caribe. El seminario recomendó, entre otras cosas, que se siguiera fomentando la interacción entre el Comité Especial y las Potencias administradoras por diversos medios y que se mejoraran las relaciones entre los Territorios no autónomos, en particular mediante la creación propuesta de una red entre ellos, siguiendo los principios del diálogo Sur-Sur. La reunión en 2011 del Consejo Inter Islas Vírgenes, entre las Islas Vírgenes Británicas y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, que por primera vez se llevó a cabo a nivel de jefes de los gobiernos de los Territorios, puede servir de ejemplo a otros. El Comité Especial seguirá buscando la cooperación de las Potencias administradoras para facilitar las misiones visitadoras y las misiones especiales de las Naciones Unidas. También continuará explorando la posibilidad de combinar esas misiones con seminarios regionales a fin de hacer el mejor uso posible de los recursos disponibles.

5. Es esencial prestar asistencia a los Territorios no autónomos, que sufren el impacto de factores socioeconómicos y ambientales negativos. El cambio climático, por ejemplo, exige una importante cooperación internacional, y no puede subestimarse a este respecto la función de las organizaciones regionales y subregionales. En este contexto, es encomiable que recientemente se haya reconocido a Guam y a Samoa Americana la condición de observadores en el Foro de las Islas del Pacífico.

6. Para promover la causa de la descolonización es esencial actuar de manera conjunta y bien coordinada; el Comité Especial seguirá a la vanguardia de la tarea de facilitar la cooperación necesaria a fin de hacer avanzar el proceso de descolonización durante el Tercer Decenio Internacional. En este contexto, el orador encomia la función del Departamento de Información Pública y de la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos en la actualización y ampliación del sitio web sobre descolonización del Departamento.

7. La labor que queda por hacer durante el Tercer Decenio Internacional pone de relieve la necesidad urgente de prestar apoyo a los pueblos de los Territorios autónomos para que alcancen el pleno autogobierno de conformidad con lo dispuesto en la Carta de las Naciones Unidas. La Cuarta Comisión debe estar a la altura de las expectativas de esos pueblos y dar un nuevo impulso a los procesos de descolonización, que recientemente han sido bastante mediocres.

8. **El Sr. Abdelaziz** (Egipto), que habla en nombre del Movimiento de los Países No Alineados, para los cuales la descolonización y el ejercicio del derecho fundamental a la libre determinación siempre han sido objetivos prioritarios, dice que el colonialismo, en cualquier forma, incluida la explotación económica, es incompatible con los principios de las Naciones Unidas. Por ello es lamentable que todavía se requieran esfuerzos para eliminarlo.

9. Se destaca la importancia de las recomendaciones contenidas en el Documento Final de la XV Conferencia en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados, celebrada en Sharm el-Sheikh (Egipto), y en el Documento Final de la XVI Reunión Ministerial del Movimiento de los Países No Alineados, celebrada en Bali (Indonesia), incluida la renovación de su llamamiento a los Estados Miembros de las Naciones Unidas para que aceleren el proceso de descolonización hacia la eliminación total del colonialismo. El Movimiento considera que la declaración del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo constituirá un claro mensaje en este sentido.

10. El Movimiento insta a todas las Potencias administradoras a pagar a los pueblos de los Territorios que están bajo su control una compensación cabal y justa por las consecuencias económicas, sociales y culturales de su ocupación. Al mismo tiempo, las Naciones Unidas deben velar por que las actividades económicas y de otro tipo de las Potencias administradoras de los Territorios no autónomos no perjudiquen los intereses de los pueblos de estos sino que más bien promuevan el desarrollo y los ayuden a progresar hacia la libre determinación, al tiempo que se protege su identidad cultural y su patrimonio.

11. El Movimiento, que apoya firmemente la labor del Comité Especial, insta a las Potencias administradoras a cooperar con él.

12. La posición del Movimiento sobre la cuestión de Puerto Rico no ha cambiado, y es la que se expone en el Documento Final de la XVI Reunión Ministerial.

13. Deben intensificarse los esfuerzos encaminados a garantizar el derecho a la libre determinación de todos los pueblos, incluido el pueblo palestino, que durante decenios se ha visto privado de su derecho inalienable a un Estado independiente, viable y soberano basado en una solución biestatal y en las resoluciones internacionales pertinentes.

14. **El Sr. Errázuriz** (Chile), que habla en nombre del Grupo de Río, dice que, al conmemorar el quincuagésimo aniversario del Comité Especial de Descolonización, es importante asegurar que todos los pueblos puedan ejercer su derecho inalienable a la libre determinación. Si bien la labor de las Naciones Unidas ha permitido a muchos pueblos alcanzar la independencia, el hecho de que todavía queden 16 Territorios no autónomos en la lista de las Naciones Unidas muestra claramente que el proceso de descolonización no ha concluido. En el contexto del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, el orador reafirma el compromiso del Grupo de Río con la eliminación del colonialismo, e insta a las Potencias administradoras a que adopten las medidas necesarias para lograr la descolonización en todos los Territorios no autónomos restantes, teniendo en cuenta las circunstancias particulares de cada caso. También insta a las Potencias administradoras a que cooperen con la Comisión y transmitan la información solicitada en virtud del Artículo 73 *e* de la Carta de las Naciones Unidas.

15. El Grupo apoya la labor que realiza el Departamento de Información Pública para difundir información acerca de los objetivos de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, y lo exhorta a redoblar sus esfuerzos. El Grupo también acoge con beneplácito el mejoramiento del sitio web sobre descolonización.

16. El Grupo reitera su firme apoyo a los derechos legítimos de la Argentina en la disputa de soberanía con el Reino Unido sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes. Los dos Gobiernos deben reanudar negociaciones a fin de encontrar, tan

pronto como sea posible, una solución pacífica, justa y definitiva a la disputa, de conformidad con las resoluciones y declaraciones pertinentes de la Asamblea General, la Organización de los Estados Americanos (OEA) y otros foros y organizaciones, teniendo presente el principio de la integridad territorial. El Grupo reitera su apoyo a la Declaración y el Comunicado Especial relativos a la cuestión de las Islas Malvinas y a la exploración de hidrocarburos en la plataforma continental, aprobados por los Jefes de Estado y de Gobierno de los países de América Latina y del Caribe, reunidos en la Cumbre de la Unidad celebrada en México los días 22 y 23 de febrero de 2010. También rechaza las actividades militares del Reino Unido en las Islas Malvinas, que son contrarias a la política de la región de buscar siempre una solución de la disputa por medios pacíficos, y recuerda su declaración al respecto hecha pública en Santiago de Chile el 15 de octubre de 2010.

17. En los últimos 14 años, el Comité Especial de Descolonización ha aprobado numerosas resoluciones y decisiones sobre la cuestión de Puerto Rico, en las que ha reafirmado el derecho inalienable de su pueblo a la libre determinación y a la independencia y ha reiterado que dicho pueblo constituye una nación de América Latina y el Caribe. Solicita a la Asamblea General que examine todos los aspectos de la cuestión de Puerto Rico.

18. Es necesario que se sigan tomando medidas que faciliten el crecimiento económico sostenido y equilibrado de los pequeños Territorios insulares del Caribe y del Pacífico y que les permitan ejercer su derecho a la libre determinación. Asimismo, debe prestarse especial atención a los graves problemas que los afectan, como la aceleración de la pérdida de territorio por el incremento del nivel del mar como resultado del cambio climático, huracanes, erupciones volcánicas y otros desastres naturales.

19. En lo referente al Sáhara Occidental, el Grupo de Río afirma su apoyo a las resoluciones aprobadas al respecto por la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, reafirma la resolución 65/112 de la Asamblea General y reitera que, en consonancia con esa resolución, continúa apoyando los esfuerzos del Secretario General y de su Enviado Personal para llegar a una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable que conduzca a la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental en el contexto de los acuerdos compatibles con los

propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General y otras resoluciones pertinentes.

20. En ese sentido, teniendo en cuenta las cuatro rondas de negociaciones y las dos rondas de conversaciones oficiosas que se han celebrado, el Grupo de Río confía en que esas iniciativas permitirán impulsar, bajo los auspicios del Secretario General y de su Enviado Personal, y de conformidad con el derecho internacional, negociaciones más intensas y sustantivas. El Grupo de Río acoge con beneplácito el acuerdo de las partes expresado en el comunicado del Enviado Personal del Secretario General, de 18 de marzo de 2008, aguarda con interés el inicio de las visitas familiares por vía terrestre y la reanudación del programa existente de visitas por vía aérea y alienta a las partes a cooperar con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados en la aplicación del acuerdo.

21. **La Sra. Silveira** (Uruguay), que habla en nombre del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), el Estado parte en proceso de adhesión, la República Bolivariana de Venezuela, y los Estados asociados Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Colombia, Ecuador y Perú, dice que desea reafirmar el apoyo de todos ellos a los legítimos derechos de la República Argentina sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur, las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes. Este apoyo se expresó en las Declaraciones Presidenciales de Potrero de los Funes (Argentina) en 1996 y de Asunción (Paraguay) en 1999, que fueron reafirmadas en el Comunicado Conjunto de los Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados adoptado el 29 de junio de 2011 en el marco de la XLI Reunión del Consejo del Mercado Común. En el Comunicado se destaca asimismo que la adopción de medidas unilaterales no resulta compatible con lo resuelto por las Naciones Unidas y se recuerda el interés regional en que la prolongada disputa de soberanía alcance cuanto antes una solución, de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las declaraciones de la OEA, el MERCOSUR, la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) y otros foros regionales y multilaterales.

22. En el Comunicado se señala asimismo que los Estados en cuestión se comprometen, en el marco de los acuerdos internacionales vigentes, a informar al Gobierno de la Argentina sobre aquellos buques o

artefactos navales con derroteros que incluyan las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur con cargas destinadas a las actividades hidrocarburíferas y/o mineras ilegales en la plataforma continental argentina, así como a adoptar, de conformidad con el derecho internacional y sus respectivas legislaciones internas, todas las medidas susceptibles de ser reglamentadas para impedir el ingreso a sus puertos de los buques que enarbolan la bandera ilegal de las Islas Malvinas. Se ratifica también la solicitud de las Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR al Secretario General para que renueve sus esfuerzos en el cumplimiento de la misión de buenos oficios que le fuera encomendada por la Asamblea General a través de sucesivas resoluciones a fin de que se reanuden las negociaciones tendientes a encontrar a la mayor brevedad una solución pacífica a la disputa. Por último, se reitera que la inclusión de las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur en la lista de países y Territorios a los cuales puede aplicarse la Cuarta Parte del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea es incompatible con la existencia de una disputa de soberanía.

23. En la misma ocasión, los Presidentes de los países en cuestión adoptaron una Declaración Especial mediante la cual rechazaron las declaraciones del Ministro de Defensa británico respecto a la disposición de aviones de combate y poder naval en la zona de las Islas Malvinas. Con declaraciones de este tenor, el Reino Unido continúa desoyendo los reiterados llamados de la comunidad internacional de negociar con la Argentina para resolver la disputa de soberanía, una actitud que contrasta con la firme decisión de la Argentina y de toda la región de buscar una solución pacífica.

24. En 1833 el Reino Unido expulsó a la población argentina de las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y substituyó a esas personas por habitantes británicos, que no responden al criterio de población subyugada fijado por la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General. Por consiguiente, las Islas constituyen un territorio colonial sin población colonizada. En las resoluciones de la Asamblea 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 y 43/25, así como en las declaraciones emitidas por el Comité Especial de Descolonización desde 1964 hasta 2011, se ha establecido que la cuestión de las Islas Malvinas

constituye una situación colonial especial y particular que entraña una disputa de soberanía entre la República Argentina y el Reino Unido, y que la única manera de poner fin a la disputa es una solución pacífica negociada. El MERCOSUR y sus Estados asociados rechazan las actividades de exploración de recursos naturales no renovables de la plataforma continental argentina que lleva a cabo el Reino Unido, en contravención de lo dispuesto en la resolución 31/49 de la Asamblea General, que insta a las dos partes a abstenerse de adoptar decisiones que entrañen la introducción de modificaciones unilaterales en la situación mientras las Islas estén atravesando el proceso recomendado por la Asamblea General. También rechazan la realización de ejercicios militares por parte del Gobierno del Reino Unido, incluido el disparo de misiles desde el territorio de las Islas Malvinas, que vulneran la resolución 31/49, se contraponen al cabal cumplimiento de las normas sobre seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional y resultan incompatibles con la política de apego a la búsqueda de una solución por la vía pacífica de la controversia territorial.

25. Transcurridas casi cinco décadas, el llamamiento de la Asamblea General sobre la solución de la situación colonial de las Islas Malvinas aún no se ha atendido. El MERCOSUR y sus Estados asociados reafirman el deseo de que se puedan reanudar pronto las negociaciones entre la República Argentina y el Reino Unido, en cumplimiento del mandato de la comunidad internacional señalado en todas las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

26. **El Sr. Ramafole** (Lesotho) dice que, con el apoyo de la comunidad internacional, Lesotho derrotó la hegemonía colonial en 1966. Por consiguiente, su delegación otorga gran importancia a la labor de las Naciones Unidas en el ámbito de la descolonización. Mucho se ha logrado a este respecto, pero todavía quedan 16 Territorios no autónomos y, durante el Segundo Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, solo Timor-Leste accedió a la independencia. El Tercer Decenio Internacional debe brindar una oportunidad para reflexionar sobre los obstáculos con que se ha topado en los Decenios anteriores y seguir avanzando a partir de los logros del pasado. No hay que escatimar esfuerzos para asegurar que se apliquen las numerosas resoluciones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad sobre descolonización.

27. La Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) se estableció en 1991 con el propósito de facilitar la transición del Territorio a la independencia y la soberanía. Sin embargo, el Sáhara Occidental sigue siendo una colonia. En las rondas de conversaciones oficiosas celebradas en julio de 2010 y junio de 2011 no se lograron progresos significativos sobre las cuestiones fundamentales. Por tanto, se insta a las partes a iniciar negociaciones oficiales sin más demora.

28. El Comité Especial ha sido un buen instrumento de promoción de la causa de la descolonización, pero su potencial no se ha realizado plenamente. Debería recibir recursos suficientes con cargo al presupuesto ordinario a fin de poder visitar tantos Territorios como desee para transmitir su mensaje. Por otra parte, el Comité Especial debería formular soluciones adaptadas a cada uno de los Territorios no autónomos, teniendo en cuenta sus circunstancias específicas.

29. La cooperación de las Potencias administradoras con todos los interesados es fundamental para el éxito de las iniciativas tendentes a eliminar el colonialismo. Por consiguiente, su delegación insta a esas Potencias a dar muestras de una voluntad política renovada de poner fin al colonialismo y a actuar de buena fe en las negociaciones.

30. Es necesario recurrir al Departamento de Información Pública para promover los objetivos de la Declaración y para difundir entre las poblaciones locales información sobre las opciones políticas de que disponen. Para ello, el Departamento debe contar con financiación suficiente.

31. El colonialismo, que es sinónimo de explotación y esclavitud, no tiene lugar en el siglo XXI. Por ello, la comunidad internacional debe reforzar su determinación para erradicarlo.

32. **El Sr. Diallo** (Senegal) dice que, con motivo del quincuagésimo aniversario de la adopción de la Declaración sobre la descolonización, celebrado en 2010, la comunidad internacional expresó la esperanza de que el proceso de erradicación del colonialismo se aceleraría. No obstante, no se ha descolonizado ningún Territorio después de Timor-Leste en 2002. Ahora, al inicio del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, el camino hacia la libre determinación se ve obstruido a menudo por las Potencias administradoras, a pesar de que estas afirman estar comprometidas con los principios de la libre

determinación, la independencia y la igualdad racial. Por consiguiente, la Comisión debe velar por que las Potencias administradoras cumplan sus obligaciones en materia de descolonización. Su delegación presta apoyo a las recomendaciones que figuran en el informe del Comité Especial, cuyo objetivo es que los 16 Territorios no autónomos restantes, que representan una población de unos 2 millones de personas, se vayan acercando al momento de la libre determinación, de conformidad con lo dispuesto en la Carta de las Naciones Unidas y la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General.

33. Ya hace tiempo que los últimos vestigios de colonialismo en África deberían haberse erradicado con la solución de la situación en el Sáhara Occidental. Su Gobierno está dedicado a fortalecer las relaciones fraternas entre todos los países del Magreb y del conjunto del continente africano. Es indispensable desalentar todas las formas de separatismo e impedir cualquier ruptura del tejido social en el Magreb. Su Gobierno apoya la propuesta de Marruecos de otorgar una amplia autonomía al Sáhara Occidental en el marco de la soberanía del Reino de Marruecos. Esta propuesta realista y razonable brinda las mejores perspectivas para una solución política duradera y mutuamente aceptable. Por tanto, su delegación apoya los encomiables esfuerzos del Secretario General y de su Enviado Personal para lograr una solución del conflicto. Además, el Consejo de Seguridad, como garante de la paz y la seguridad internacionales, debería tener una mayor participación a la hora de abordar los diversos aspectos del problema.

34. **El Sr. Bamba** (Côte d'Ivoire) dice que su Gobierno goza de buenas relaciones con ambas partes en el conflicto del Sáhara Occidental y acoge con beneplácito la iniciativa de Marruecos de negociar un estatuto de autonomía para la región del Sáhara como un esfuerzo serio para lograr una solución realista. Insta a las partes a entablar negociaciones directas, en el marco de las conversaciones celebradas con los auspicios de las Naciones Unidas, a fin de promover medidas de fomento de la confianza.

35. Su Gobierno está comprometido con el objetivo de lograr la paz y la seguridad en todo el continente y de fortalecer las relaciones de amistad entre todos sus países y pueblos. Por tanto, apoya las iniciativas del Enviado Personal del Secretario General que buscan hacer progresar las negociaciones. El statu quo no beneficia a nadie, por lo que es crucial que las partes

acepten las transacciones necesarias para superar sus diferencias y sentar las bases de un diálogo constructivo sobre las cuestiones de fondo.

36. **El Sr. Limeres** (Argentina) dice que en noviembre de 2011 se conmemora el quincuagésimo aniversario del establecimiento del Comité Especial de Descolonización; este aniversario, sumado al inicio del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, debería alentar a las Naciones Unidas a redoblar sus esfuerzos por promover la descolonización, un objetivo que la Argentina apoya plenamente. Sin embargo, el hecho de que continúen existiendo casos de colonialismo en diversas formas constituye un delito que contraviene la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración sobre la descolonización y los principios del derecho internacional establecidos en la resolución 2621 (XXV) de la Asamblea General.

37. En la resolución 1514 (XV) se deja en claro la existencia de más de una forma de colonialismo y se incorporan dos principios para abordar los diversos casos: el de la libre determinación y el de la integridad territorial. La Argentina ha sido siempre firme defensora del derecho a la libre determinación de los pueblos. Por tanto, no puede permitir que se distorsione el principio de la libre determinación para justificar la continuada existencia de una anacrónica disputa colonial que cercena la integridad territorial de la Argentina desde 1833. La disputa de soberanía que sostiene con el Reino Unido sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes resulta sumamente relevante para la Argentina. En sucesivas resoluciones de la Asamblea General y del Comité Especial se ha reconocido que se trata de una situación colonial especial y particular, que debe ser resuelta mediante negociaciones entre las dos partes, teniendo en cuenta los intereses de la población de las Islas. La situación se calificó de este modo porque la población de las Islas del Atlántico Sur no está subyugada a una Potencia colonial, sino que se trata de súbditos británicos cuyas circunstancias no se han modificado por los años en que han residido allí: hay, en efecto, una situación colonial, pero no un pueblo colonizado. Por tanto, cuando el Reino Unido alega el derecho de libre determinación para esta población británica transplantada, no hace más que reclamar la libre determinación para sí mismo.

38. Al mismo tiempo, el Reino Unido lleva a cabo ilegales actividades unilaterales de exploración y

explotación de recursos naturales renovables y no renovables en los archipiélagos y aguas en disputa, contraviniendo la resolución 31/49 de la Asamblea General. Además, realiza ejercicios militares, incluido el disparo de misiles desde el territorio de las Islas Malvinas, lo cual además de vulnerar la resolución mencionada se contrapone al cabal cumplimiento de las normas sobre seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional, y resulta incompatible con la política regional de apego a la búsqueda de una solución por la vía pacífica de la controversia. Puesto que esas actividades constituyen una violación de lo dispuesto en el derecho internacional y del mandato de la comunidad internacional, suponen una afrenta no solo para la Argentina sino para el resto de los países de la región; por ello, el conflicto adquiere una dimensión regional. También otras regiones se han hecho eco de la necesidad de reanudar negociaciones y poner fin a la depredación de recursos naturales, como demuestran los pronunciamientos de organismos regionales y biregionales como el Grupo de Río, el MERCOSUR, la UNASUR, las Cumbres Iberoamericanas, las Cumbres de los países sudamericanos y africanos, las Cumbres de los países sudamericanos y árabes y el Grupo de los 77 y China.

39. Su Gobierno ha expresado en cada oportunidad su voluntad negociadora a fin de cumplir con su obligación de resolver la disputa; corresponde ahora al Reino Unido cumplir su obligación como Miembro de las Naciones Unidas de intentar alcanzar una solución. La cuestión de las Islas Malvinas no solo es vital para el pueblo argentino sino también una prueba de fuego para la Organización.

40. **El Sr. Parham** (Reino Unido) dice que su Gobierno mantiene con sus Territorios de ultramar una relación moderna, basada en la asociación, los valores compartidos y el derecho de cada Territorio a determinar si desea seguir vinculado al Reino Unido o no. Cuando exista la opción de la independencia y este sea el deseo expresado clara y constitucionalmente por la población de un Territorio, su Gobierno ayudará a dicho Territorio a conseguirla. Cuando un Territorio desee mantener su vínculo con el Reino Unido, su Gobierno permanecerá comprometido con el desarrollo futuro y con el mantenimiento de la seguridad del Territorio.

41. El Secretario de Relaciones Exteriores del Reino Unido ha anunciado recientemente la nueva estrategia del Gobierno con respecto a los Territorios de ultramar.

La responsabilidad y el objetivo fundamentales consisten en garantizar la seguridad y la buena gobernanza de los Territorios, al tiempo que se reconoce su diversidad y se adaptan las políticas a las circunstancias específicas de cada uno. Su Gobierno sigue adelante con el proceso de modernización de la constitución de cada Territorio y cree que la estructura fundamental de sus relaciones constitucionales es la apropiada: se ceden competencias a los gobiernos elegidos de los Territorios en la máxima medida permitida por la necesidad de que el Reino Unido conserve las atribuciones que exige el desempeño de sus responsabilidades soberanas.

42. Este no es el momento apropiado para iniciar nuevos cambios constitucionales. Su Gobierno se centra más bien en tres objetivos de política prácticos: fortalecer la interacción entre el Reino Unido y sus Territorios; colaborar con los Territorios para reforzar la buena gobernanza, la gestión de las finanzas públicas y la planificación económica cuando sea necesario; y mejorar el apoyo que reciben los Territorios. La aplicación de la nueva estrategia adoptará formas distintas en cada Territorio, y se ha puesto en marcha un proceso de consulta pública para alentar a los Territorios y a otros interesados a dar a conocer sus opiniones acerca de las prioridades. El resultado de este proceso se utilizará para el Libro Blanco sobre los Territorios que el Gobierno tiene previsto publicar en 2012. Se celebran deliberaciones periódicas entre ministros del Gobierno del Reino Unido y los líderes de los Territorios para tratar cuestiones que interesan y preocupan a ambas partes.

43. Su Gobierno se compromete a permitir que cada Territorio gestione sus propios asuntos en la medida de lo posible, lo cual exige responsabilidades y una buena gobernanza al Territorio. No obstante, en los casos en que no se respetan unos criterios exigentes de probidad y buena gobernanza, el Reino Unido no vacila en intervenir, como hizo en 2009 cuando suspendió las funciones de la asamblea legislativa y el gobierno de las Islas Turcas y Caicos. Desde entonces se han hecho grandes progresos para instaurar los principios de la gestión financiera responsable, la buena gobernanza y el desarrollo sostenible a todos los niveles del gobierno del Territorio. Su Gobierno se propone celebrar elecciones en 2012, siempre que se hayan hecho progresos suficientes en relación con determinados criterios, uno de los cuales es la implantación de un nuevo Orden Constitucional de las Islas Turcas y

Caicos. Tras celebrar amplias consultas, se ha redactado una nueva Constitución que podrá entrar en vigor cuando se cumplan las condiciones para la celebración de elecciones.

44. Por último, después de varios años de negociaciones entre los representantes elegidos de Montserrat y representantes del Gobierno del Reino Unido, el 27 de septiembre de 2011 entró en vigor una nueva Constitución de Montserrat.

45. **El Sr. Rosales Díaz** (Nicaragua) dice que al iniciarse el Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo reviste vital importancia lograr la erradicación total del colonialismo. Expresa su reconocimiento al Comité Especial por sus contribuciones y por su compromiso con ese objetivo, y en particular por haber celebrado un seminario sobre descolonización en el país caribeño de San Vicente y las Granadinas. Debería haber una mayor cooperación de todas las Potencias administradoras con el Comité en iniciativas como esta y en toda su labor.

46. La Asamblea General debe examinar de manera más amplia la situación colonial de Puerto Rico, y la Potencia administradora debe propiciar el proceso de libre determinación. Puerto Rico ha sido durante mucho tiempo un valeroso combatiente contra el colonialismo y por la independencia y es ahora un ejemplo en la lucha contra el militarismo y el armamentismo en la región. Hoy son ocho millones los puertorriqueños que viven, tanto en Puerto Rico como en los Estados Unidos, bajo el yugo colonial, sin poder tener su propio Estado soberano que preserve su identidad y su cultura y sea parte integrante de la región de América Latina y el Caribe. Su delegación tiene la convicción de que llegará el día en que Puerto Rico será un Estado Miembro pleno, libre e independiente de las Naciones Unidas.

47. La soberanía de la Argentina sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes es incuestionable. La voluntad del Gobierno de la Argentina de reanudar las negociaciones para encontrar una solución a la disputa es reconocida y apoyada por toda la comunidad internacional. Su delegación denuncia las decisiones unilaterales e ilegales del Reino Unido de llevar a cabo ensayos de misiles y de tratar de apoderarse de los recursos naturales renovables y no renovables de la Argentina. Esos actos socavan cualquier intento de

diálogo constructivo. El orador insta al Reino Unido a actuar en concordancia con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, reanudar las negociaciones y así poner fin al colonialismo británico en esa parte de América Latina.

48. Nicaragua expresa también su solidaridad con la lucha del pueblo saharauí por su libre determinación y su independencia, y sigue abrigando la esperanza de que el proceso de negociación entre las partes —la República Árabe Saharaui Democrática y Marruecos— se reanude sin condiciones previas para que el pueblo del Sáhara Occidental pueda ejercer su derecho a la libre determinación.

49. **El Sr. Rao Wu** (China) dice que se han logrado progresos notables en el proceso de descolonización desde que la Asamblea General aprobó la histórica Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales y la declaración del Segundo Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo. Sin embargo, a pesar de la considerable asistencia prestada por el Comité Especial de Descolonización a los pueblos de los Territorios no autónomos, incluso mediante la celebración de referendos sobre los arreglos políticos futuros, sigue habiendo 16 Territorios no autónomos con dos millones de habitantes, y aún falta mucho para que concluya el proceso de descolonización.

50. En virtud de la Carta de las Naciones Unidas y de la Declaración sobre la descolonización, corresponde a los Estados Miembros prestar asistencia a los pueblos de los Territorios no autónomos para que ejerzan su derecho inalienable a la libre determinación. En el contexto del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo, cabe esperar que el Comité Especial siga fortaleciendo los contactos con los Territorios no autónomos y siga avanzando en el proceso de descolonización. El orador insta a las Potencias administradoras y a las Naciones Unidas a que establezcan una cooperación más estrecha a ese respecto. China, que siempre ha apoyado a los pueblos de los Territorios no autónomos en su empeño por ejercer su derecho a la libre determinación, continuará participando activamente en la labor del Comité Especial y cooperando estrechamente con otros Estados Miembros a fin de llevar a su culminación el proceso de descolonización estipulado por la Carta y la Declaración.

51. **El Sr. Oussein** (Comoras) dice que, durante más de 30 años, el Sáhara Occidental ha estado envuelto en un conflicto que ha enfrentado a personas de la misma nación que comparten los mismos valores culturales y religiosos. El statu quo no es una opción viable ni aceptable, en particular porque ha estimulado las actividades terroristas y las actividades conexas de trata que amenazan la unidad, la paz y la seguridad de toda la región. Por consiguiente, las partes deben dar muestras de sensatez y de flexibilidad a fin de llegar a una solución negociada, proteger la región contra el terrorismo y la delincuencia organizada y construir un Magreb unido basado en la reconciliación, la cooperación y la amistad.

52. A ese respecto, la propuesta de autonomía de Marruecos, que el Consejo de Seguridad ha considerado seria y creíble en varias resoluciones, brinda una opción realista, viable y razonable para todas las partes interesadas que garantizará la integridad nacional y la estabilidad en toda la región. El orador insta a las partes a hacer progresos, con los auspicios de las Naciones Unidas, a partir de esa propuesta y a entablar un diálogo franco y sincero, de manera que los esfuerzos de la comunidad internacional no sean en vano.

53. **La Sra. Dunlop** (Brasil), que reitera el compromiso histórico de su Gobierno de respaldar los legítimos derechos de la Argentina en la disputa de soberanía sobre las Islas Malvinas, dice que su delegación reconoce la actitud constructiva del Gobierno de la Argentina respecto de la reanudación de negociaciones con el Reino Unido y lamenta que no se hayan hecho avances a ese respecto. También apoya la misión de buenos oficios encomendada al Secretario General por la Asamblea General.

54. Su delegación apoya las declaraciones hechas por varias organizaciones y foros regionales e internacionales en apoyo de los derechos legítimos de la Argentina sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes. Cabe subrayar en especial la Declaración Conjunta firmada en Buenos Aires el 31 de enero de 2011 por las Presidentas del Brasil y de la Argentina, en que se reiteran los términos de la Declaración Conjunta de San Juan de 3 de agosto de 2010, en que se afirmaba que las actividades hidrocarburíferas ilegales realizadas por el Reino Unido en la plataforma continental argentina eran acciones unilaterales incompatibles con las decisiones

de las Naciones Unidas sobre la controversia. También subraya las declaraciones de los Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR, de 12 de octubre de 2010 y de 26 de noviembre de 2010, relacionadas, respectivamente, con las ilegales actividades militares unilaterales y las actividades hidrocarburíferas que lleva a cabo el Reino Unido. Por último, señala la Declaración sobre la Cuestión de las Islas Malvinas adoptada el 7 de junio de 2011 en el 41º período de sesiones de la Asamblea General de la OEA, celebrado en San Salvador, y la Declaración de 25 de septiembre de 2011 adoptada en la Cumbre de los Ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de los 77 y China, que, por primera vez, exigió al Reino Unido que cumpliera con los requerimientos de la comunidad internacional y reanudara las negociaciones sobre las Islas Malvinas.

55. **El Sr. Alia** (Benin) dice que su delegación se asocia a todas las observaciones hechas por los oradores anteriores.

56. **La Sra. Allum** (Reino Unido), que habla en ejercicio de su derecho de respuesta a las observaciones hechas por los representantes de la Argentina, Chile, el Uruguay, Nicaragua y el Brasil sobre la cuestión de la soberanía sobre las Islas Falkland, Georgia del Sur y Sandwich del Sur, dice que el Reino Unido no tiene duda alguna acerca de su soberanía sobre el Territorio y que no puede haber negociaciones sobre la soberanía a menos que los isleños así lo deseen y en tanto que esto no suceda.

57. Los representantes democráticamente elegidos de las Islas Falkland han expresado claramente una vez más sus propias opiniones en el período de sesiones más reciente del Comité Especial de Descolonización, afirmando su derecho a la libre determinación en su condición de colonos originales de las Islas Falkland desde hace más de 178 años, en un momento en que no había habitantes indígenas y, por tanto, no se produjo ningún desplazamiento de población. También lamentaron las medidas adoptadas por la República Argentina que tenían por objeto limitar ilícitamente tanto sus enlaces de transporte como su acceso al comercio libre y abierto.

58. El gobierno de las Islas Falkland está en su derecho de desarrollar actividades pesqueras y una industria de los hidrocarburos en sus propias aguas, de conformidad con el artículo 1, párrafo 2, del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Por otra

parte, el Reino Unido no ha modificado durante más de 29 años su postura militar defensiva en el Atlántico Sur, que incluye ejercicios militares rutinarios. Su Gobierno sigue plenamente comprometido con la defensa de los derechos de la población de las Islas Falkland a determinar su propio futuro político, social y económico.

59. **El Sr. Limeres** (Argentina), que habla en ejercicio del derecho de respuesta a las observaciones hechas por la representante del Reino Unido, dice que su Gobierno considera que las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes son parte integrante del territorio de la Argentina y que, tras haber sido ocupadas ilegalmente por el Reino Unido, son objeto de una disputa de soberanía entre ambos países, como ha sido reconocido en sucesivas resoluciones de la Asamblea General, en todas las cuales se ha instado a ambos Gobiernos a reanudar las negociaciones a fin de encontrar una solución pacífica y duradera de la disputa. El Comité Especial de Descolonización se ha pronunciado repetidamente en igual sentido, más recientemente en la resolución aprobada el 21 de junio de 2011. La Asamblea General de la OEA también aprobó, el 7 de junio de 2011, un nuevo pronunciamiento sobre la cuestión de las Islas Malvinas en términos similares.

60. Es lamentable que el Gobierno británico intente tergiversar los hechos históricos con el propósito de ocultar el acto de usurpación que cometió en 1833, que ha sido objeto de continuas protestas por parte de su Gobierno. Recuerda que ambos Gobiernos se comprometieron a encontrar una solución amistosa de la controversia en cumplimiento de la resolución 2065 (XX) de la Asamblea General. El Gobierno del Reino Unido debe cumplir ese compromiso y reanudar de inmediato las negociaciones. De este modo actuaría de la manera lícita y responsable que se exige del resto de la comunidad internacional.

61. El principio de la libre determinación de los pueblos, que es el único elemento en que el Reino Unido funda sus presuntos derechos, no es aplicable a la disputa de soberanía entre los dos países. Por lo demás, es lamentable que el Gobierno británico siga generando de manera irresponsable en los habitantes de las Islas Malvinas expectativas basadas en la apropiación ilícita de recursos naturales de la Argentina en contradicción con el derecho internacional y los pronunciamientos de los organismos internacionales. A

ese respecto, los intereses y el modo de vida de esos habitantes están adecuadamente tutelados por las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y por la Constitución de la República Argentina. La Argentina reafirma sus legítimos derechos de soberanía nacional sobre las Islas Malvinas, las Islas Georgias del Sur y las Islas Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes.

Solicitudes de audiencia

62. **El Presidente** señala a la atención de los miembros de la Comisión 74 solicitudes de audiencia presentadas en relación con el tema 60; una de ellas se refiere a la Declaración sobre la descolonización (A/C.4/66/6), y otras se refieren a Gibraltar (A/C.4/66/2), Guam (A/C.4/66/3), las Islas Turcas y Caicos (A/C.4/66/4), las Islas Vírgenes de los Estados Unidos (A/C.4/66/5) y el Sáhara Occidental (A/C.4/66/7). Entiende que la Comisión desea acceder a esas solicitudes.

63. *Así queda acordado.*

Se levanta la sesión a las 17.15 horas.